

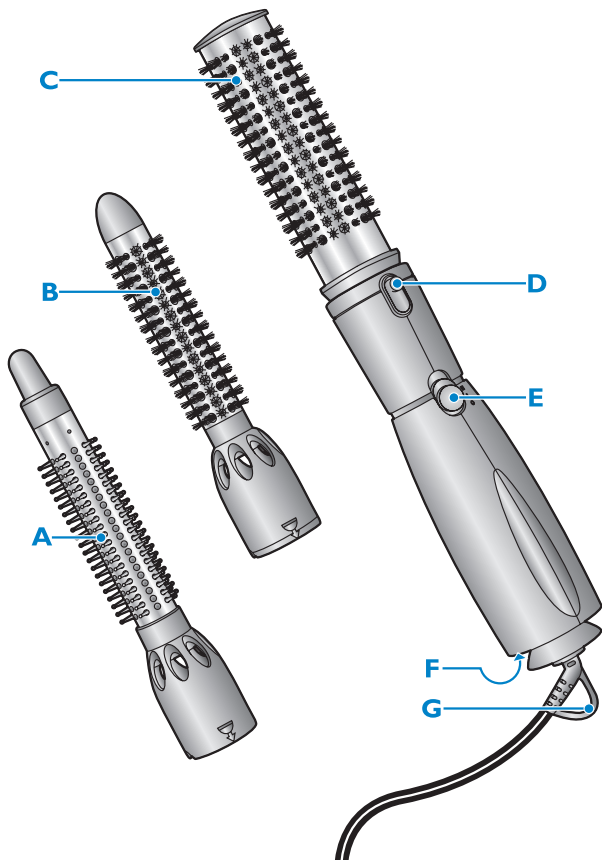
Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

HP4653/01



PHILIPS





ENGLISH 6

INDONESIA 13

한국어 20

BAHASA MELAYU 27

ภาษาไทย 35

TIẾNG VIỆT 40

繁體中文 47

简体中文 53

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

This new Philips Airstylist has been specially designed to give beautiful styling results in a quick and easy way.

General description (Fig. 1)

- A** Retractable bristle brush
- B** Mixed bristle brush
- C** Large vent brush
- D** Release button
- E** Slide
 - O = off
 - I = gentle, warm airflow for easy styling
 - II = stronger and warmer airflow for fast styling
- F** Air inlet grille
- G** Hanging loop

Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Danger

- Keep the appliance away from water. Do not use it near or over water contained in baths, washbasins, sinks etc. When you use the appliance in a bathroom, unplug it after use. The proximity of water presents a risk, even when the appliance is switched off.
- Do not insert metal objects into the air inlet grille to avoid electric shock.

Warning

- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Check the condition of the mains cord regularly. Do not use the appliance if the plug, the mains cord or the appliance itself is damaged.

- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Caution

- For additional protection, we advise you to install a residual current device (RCD) in the electrical circuit that supplies the bathroom. This RCD must have a rated residual operating current not higher than 30mA. Ask your installer for advice.
- The attachments become hot during use. Prevent contact with the skin.
- Never block the air inlet grille.
- If the appliance overheats, it switches off automatically. Unplug the appliance and let it cool down for a few minutes. Before you switch the appliance back on, check the grilles to make sure they are not blocked by fluff, hair, etc.
- Always unplug the appliance after use.
- Wait until the appliance has cooled down before you store it.
- Always switch off the appliance before you put it down, even if it is only for a moment.
- Do not wind the mains cord round the appliance.
- Do not use the appliance on artificial hair.
- Do not use the appliance for any other purpose than described in this manual.
- Never use any accessories or parts from other manufacturers or that Philips does not specifically recommend. If you use such accessories or parts, your guarantee becomes invalid.
- Keep the attachments clean and free of dust, dirt and styling products such as mousse, spray and gel.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

Preparing for use

Hair

Do not use the appliance on wet hair, dry your hair with a towel first. The Salon Airstylist is most effective on towel-dry hair.

- 1** Comb or brush the hair so that it is untangled and smooth.
- 2** Use a comb to divide the hair into locks.
Do not put too much hair in one lock.

Connecting and disconnecting attachments

Do not insert the mains plug into the wall socket until after you have connected the attachment.

- 1** Connect the attachment to the styler by aligning the arrows on the attachment with the arrows on the styler and pressing the attachment home ('click') (Fig. 2).
- 2** To remove the attachment from the appliance, press the release button (1) and pull the attachment in the direction of the arrow (2). (Fig. 3)

Using the appliance

Making curls

We advise you to perform a curl test to determine how long the brush should be held in your hair to achieve a good result. Start with 8 to 10 seconds. You may have to hold the brush in your hair longer for tighter curls. Less tight curls will require less than 8 seconds.

- 1** Snap the retractable bristle brush onto the appliance (see chapter 'Preparing for use').
- 2** Divide the hair into locks.
- 3** Take a lock of hair and wind it round the brush. Make sure the end of the lock is wound in the required direction.
 - Do not wind too much hair round the brush at a time.
 - Do not wind a lock of hair more than twice round the brush.
 - The thinner the lock of hair, the tighter the curl will be.
 - Make sure the lock of hair is in contact with the barrel of the brush.

► If you wind the hair at right angles to the scalp, you will give your hair optimum lift and volume.
- 4** Switch the appliance on by selecting the preferred setting: (Fig. 4)
 - I: gentle airflow for easy styling
 - II: warm airflow for fast styling
- 5** Keep the brush in your hair until the hair is warm to the touch.
- 6** Switch the appliance off and remove the brush from your hair by pressing the bristle retraction knob and turning it in the direction of the arrows. (Fig. 5)
- 7** Let the curls cool down before combing, brushing or finger-combing the hair to finish your style.
- 8** When you have finished curling, switch the appliance off and remove the brush (see chapter 'Preparing for use').

Making shiny loose curls in short and medium-length hair

- 1** Snap the mixed bristle brush onto the appliance (see chapter 'Preparing for use').
- 2** Divide the hair into locks.
- 3** Take a lock of hair and wind it round the brush. Make sure the end of the lock is wound in the required direction.
 - If you wind the hair at right angles to the scalp, you will give your hair optimum lift and volume.

- 4 Switch the appliance on by selecting setting I or II.
- 5 Keep the brush in your hair until the hair is warm to the touch.
- 6 Switch the appliance off and remove the brush from your hair by unwinding the lock when you have finished curling it. To make sure the brush does not get tangled in the hair, you shouldn't wind the lock more than twice around the brush.
- 7 Let the curls cool down before combing, brushing or finger-combing the hair to finish your style.
- 8 When you have finished curling, switch the appliance off and remove the brush (see chapter 'Preparing for use').

Volume and shine

- 1 Snap the large vent brush onto the appliance to give your hair maximum volume and shine.
 - ▶ For long-lasting results, you can apply some mousse before styling your hair.
- 2 Place the brush in the hair.
- 3 Switch the appliance on by selecting setting I or II.
- 4 Move the brush against the direction of hair growth towards your scalp until the brush pins touch your scalp
- 5 Then move the brush away from your head while turning the brush. The hair will be lifted and will fall lightly back onto the head.
- 6 When you have finished styling your hair, switch the appliance off and remove the brush (see chapter 'Preparing for use').

Cleaning

- 1 Always unplug the appliance before cleaning it.

Never rinse the appliance with water.

- 2 Put the appliance in a safe place and let it cool down.
- 3 Clean the appliance with a small brush or a dry cloth.

Storage

- 1 Always unplug the appliance before storing it.
- 2 Do not wind the mains cord round the appliance.
- 3 Put the appliance in a safe place and let it cool down.
- 4 The appliance can be stored by hanging it from its hanging loop (Fig. 6).

Environment

- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 7).

Guarantee & service

If you need information or if you have a problem, please visit the Philips website at **www.philips.com** or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Customer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer or contact the Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Troubleshooting

If problems should arise with the appliance and you are unable to solve them by means of the troubleshooting guide below, please contact the nearest Philips service centre or the Philips Customer Care Centre in your country.

Problem	Solution
The appliance does not work at all.	Perhaps the power supply is not working or the socket to which the appliance has been connected is not live. Check if the power supply is working. If it is, check whether the socket is live by plugging in another appliance.

Problem	Solution
	Perhaps you failed to switch the appliance on. Make sure the appliance is plugged in. Then switch it on by selecting the preferred setting.
	The appliance may have overheated and switched itself off. Unplug the appliance and let it cool down for a few minutes before you switch it on again.
	The appliance may not be suitable for the voltage to which it has been connected. Make sure that the voltage selector has been set to the local mains voltage.
	If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Pendahuluan

Selamat atas pembelian Anda dan selamat datang di Philips! Untuk memanfaatkan sepenuhnya dukungan yang ditawarkan Philips, daftarkan produk Anda di www.philips.com/welcome.

Philips Airstylist yang baru ini dirancang untuk memberikan hasil penataan yang indah dengan cepat dan mudah.

Gambaran umum (Gbr. 1)

- A** Sikat bulu yang dapat keluar-masuk
- B** Bulu sikat campuran
- C** Sikat bercelah besar
- D** Tombol pelepas
- E** Slide
 - O = off (mati)
 - I = hembusan udara lembut dan hangat agar mudah menata
 - II = hembusan udara lebih kuat dan lebih hangat untuk menata dengan cepat
- F** Kisi masukan udara
- G** Lubang gantungan

Penting

Bacalah petunjuk pengguna ini secara seksama sebelum Anda menggunakan alat dan simpan untuk referensi di kemudian hari.

Bahaya

- Jauhkan alat ini dari air. Jangan menggunakannya di dekat atau di atas air dalam bak mandi, bak cuci tangan, bak cuci piring, dsb. Apabila Anda menggunakan alat di kamar mandi, cabut steker setelah alat digunakan. Alat yang berada dekat dengan air bisa mengundang risiko, meskipun alat sudah dimatikan.
- Jangan memasukkan barang logam ke dalam kisi-kisi masukan udara untuk menghindari kejutan listrik.

Peringatan

- Periksa apakah voltase pada alat sesuai dengan voltase listrik di rumah Anda, sebelum menghubungkan alat.

- Periksa kondisi kabel listrik secara teratur. Jangan menggunakan alat apabila steker, kabel atau alat itu sendiri rusak.
- Jika kabel listrik rusak, maka harus diganti oleh Philips, pusat servis resmi Philips atau orang yang mempunyai keahlian sejenis agar terhindar dari bahaya.
- Alat ini tidak dimaksudkan untuk digunakan oleh orang (termasuk anak-anak) dengan cacat fisik, indera atau kecakapan mental yang kurang, atau kurang pengalaman dan pengetahuan, kecuali jika mereka diberikan pengawasan atau pengarahan mengenai penggunaan alat oleh orang yang bertanggungjawab bagi keselamatan mereka.
- Anak kecil harus diawasi untuk memastikan mereka tidak bermain-main dengan alat ini.

Hati-hati

- Untuk perlindungan tambahan, kami sarankan agar Anda memasang Residual Current Device (RCD) pada sirkuit listrik yang memasok listrik ke kamar mandi. RCD ini harus memiliki arus operasi residu terukur yang tidak boleh lebih dari 30 mA. Mintalah saran kepada petugas yang memasang alat ini.
- Piranti akan panas selama digunakan. Jangan sampai terkena kulit.
- Jangan sekali-kali menghalangi kisi masukan udara.
- Jika terlalu panas, alat akan mati secara otomatis. Cabut dan biarkan dingin selama beberapa menit. Sebelum Anda menghidupkannya kembali, periksa kisi-kisi untuk memastikan tidak tersumbat bulu, rambut, dll.
- Selalu mencabut steker setiap kali selesai menggunakan alat.
- Tunggulah sampai alat sudah dingin sebelum menyimpannya.
- Selalu matikan alat sebelum diletakkan, walaupun hanya sebentar.
- Jangan melilitkan kabel pada alat.
- Jangan menggunakan alat pada rambut tiruan.
- Jangan gunakan alat untuk keperluan selain yang diterangkan dalam buku petunjuk ini.
- Jangan sekali-kali menggunakan aksesori atau komponen apa pun dari produsen lain atau yang tidak secara khusus direkomendasi oleh Philips. Jika Anda menggunakan aksesori atau komponen tersebut, jaminan Anda menjadi batal.

- Jagalah perlengkapan agar selalu bersih, bebas debu, dan tidak kotor juga produk penata seperti mousse, semprotan dan gel.

Medan elektromagnet (EMF)

Alat Philips ini mematuhi semua standar yang berkenaan dengan medan elektromagnet (EMF). Jika ditangani sebagaimana layaknya dan sesuai dengan petunjuk pengguna ini, alat tersebut aman digunakan menurut bukti ilmiah yang kini tersedia.

Persiapan penggunaan

Rambut

Jangan gunakan alat pada rambut basah, keringkan dulu rambut Anda dengan handuk. Salon Airstylist paling efektif pada rambut yang telah dikeringkan dengan handuk.

- 1** Sisir atau sikat rambut sehingga tidak kusut lagi dan menjadi halus.
- 2** Gunakan sisir untuk membelah-belah rambut dan dijadikan beberapa ikatan.

Jangan terlalu banyak rambut dalam satu ikatan.

Menghubungkan dan melepaskan piranti

Jangan tancapkan steker ke stopkontak dinding hingga Anda menghubungkan perlengkapannya.

- 1** Pasang perlengkapan ke alat penata dengan mensejajarkan panah pada perlengkapan dengan panah pada alat penata dan menekan rumah perlengkapan tersebut ('klik') (Gbr. 2).
- 2** Untuk melepaskan perlengkapan dari alat, tekan tombol pelepas (1) dan tarik perlengkapan searah panah (2). (Gbr. 3)

Menggunakan alat

Membuat ikal

Kami sarankan Anda melakukan tes mengikal rambut untuk menentukan berapa lama harus menahan sikat pada rambut agar hasilnya bagus.

Mulailah dengan 8 hingga 10 detik. Untuk ikal keriting, Anda mungkin harus menahan sikat lebih lama pada rambut agar ikalan lebih kecil. Ikal yang tidak terlalu keriting memerlukan waktu kurang dari 8 detik.

- 1** Pasang bulu sikat yang dapat ditarik pada alat (lihat bab ‘Menyiapkan penggunaan’).
- 2** Bagilah rambut menjadi beberapa ikatan.
- 3** Ambil seikat rambut dan lilitkan pada sikat. Pastikan ujung ikatan rambut dililitkan ke arah yang diinginkan.
 - Jangan terlalu banyak melilitkan rambut pada sikat setiap kali.
 - Jangan melilitkan ikatan rambut pada sikat lebih dari dua kali.
 - Semakin tipis ikatan rambut, semakin keriting ikalnya.
 - Pastikan ikatan rambut bersinggungan dengan laras sikat.
- 4** Jika Anda melilitkan rambut pada sudut yang tepat ke kulit kepala, rambut Anda akan menjadi megar dan mengembang secara optimal.
- 4** Hidupkan alat dengan memilih penyetelan yang diinginkan: (Gbr. 4)
 - I: aliran udara lembut untuk memudahkan penataan
 - II: aliran udara hangat untuk penataan rambut yang cepat
- 5** Biarkan sikat di rambut Anda hingga rambut menjadi hangat bila disentuh.
- 6** Matikan alat dan lepaskan sikat dari rambut dengan menekan kenop penarik sikat dan memutarnya searah panah. (Gbr. 5)
- 7** Biarkan ikalan dingin dulu sebelum menyisir, menyikat atau menyisir rambut dengan tangan untuk menuntaskan penataan.
- 8** Bila Anda selesai mengikal, matikan alat dan lepaskan sikatnya (lihat bab ‘Menyiapkan penggunaan’).

Membuat ikalan longgar menjadi bersinar untuk rambut pendek dan sedang

-
- 1** Pasang bulu sikat campuran pada alat (lihat bab ‘Menyiapkan penggunaan’).
 - 2** Bagilah rambut menjadi beberapa ikatan.

- 3 Ambil seikat rambut dan lilitkan pada sikat. Pastikan ujung ikatan rambut dililitkan ke arah yang diinginkan.
- Jika Anda melilitkan rambut pada sudut yang tepat ke kulit kepala, rambut Anda akan menjadi mekar dan mengembang secara optimal.
- 4 Hidupkan alat dengan memilih setelan I atau II:
- 5 Biarkan sikat di rambut Anda hingga rambut menjadi hangat bila disentuh.
- 6 Matikan alat dan lepaskan sikat dari rambut dengan membuka lilitan ikatan rambut bila Anda selesai mengikalnya. Untuk memastikan sikat tidak terlilit di rambut, jangan menggulung ikatan rambut lebih dari dua kali ke sekeliling sikat.
- 7 Biarkan ikalan dingin dulu sebelum menyisir, menyikat atau menyisir rambut dengan tangan untuk menuntaskan penataan.
- 8 Bila Anda selesai mengikal, matikan alat dan lepaskan sikatnya (lihat bab ‘Menyiapkan penggunaan’).

Mekar dan kemilau

- 1 Pasang sikat bercelah besar pada alat untuk membuat rambut Anda mekar dan kemilau.
- Agar hasilnya bertahan lama, Anda dapat memakai sedikit mousse sebelum menata rambut.
- 2 Tempatkan sikat pada rambut Anda.
- 3 Hidupkan alat dengan memilih setelan I atau II:
- 4 Gerakkan sikat dalam arah berlawanan dengan pertumbuhan rambut hingga pin sikat menyentuh kulit kepala
- 5 Kemudian gerakkan sikat dalam arah menjauh dari kepala Anda sambil memutar sikat. Rambut akan terangkat dan jatuh dengan ringan pada kepala.
- 6 Bila Anda selesai menata ikalan rambut, matikan alat dan lepaskan sikatnya (lihat bab ‘Menyiapkan penggunaan’).

Membersihkan

- 1 Selalu lepaskan alat dari stopkontak sebelum membersihkannya.

Jangan sekali-kali membilas alat dengan air.

- 2 Simpan alat di tempat yang aman dan biarkan mendingin.
- 3 Bersihkan alat dengan sikat kecil atau kain kering.

Penyimpanan

- 1 Selalu lepaskan alat dari stopkontak sebelum menyimpannya.
- 2 Jangan melilitkan kabel pada alat.
- 3 Simpan alat di tempat yang aman dan biarkan mendingin.
- 4 Alat dapat disimpan dengan menggantungnya pada lubang gantungan (Gbr. 6).

Lingkungan

- Jangan membuang alat bersama limbah rumah tangga biasa jika alat sudah tidak bisa dipakai lagi, tetapi serahkan ke tempat pengumpulan barang bekas yang resmi untuk didaur ulang. Dengan melakukan hal ini, Anda ikut membantu melestarikan lingkungan. (Gbr. 7)

Garansi & servis

Jika Anda memerlukan informasi atau mengalami masalah, silakan kunjungi situs web Philips di **www.philips.com** atau hubungi Pusat Layanan Pelanggan Philips di negara Anda (Anda dapat memperoleh nomor teleponnya dalam leaflet garansi yang berlaku di seluruh dunia). Jika tidak ada Pusat Layanan Pelanggan di negara Anda, silakan datang ke dealer Philips setempat atau hubungi Bagian Servis dari Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Pemecahan Masalah

Jika timbul masalah dengan alat dan Anda tak dapat mengatasinya dengan panduan pemecahan masalah di bawah ini, harap hubungi pusat servis Philips terdekat atau Philips Customer Care Centre di negara Anda.

Masalah

Solusi

Alat sama sekali tidak bekerja.

Mungkin catu dayanya tidak berfungsi atau soket tempat menghubungkan alat tidak beraliran listrik. Periksa apakah catu daya berfungsi. Jika ya, periksa apakah soket tersebut beraliran listrik dengan menancapkan alat lain.

Mungkin Anda gagal menghidupkan alat. Pastikan alat sudah dihubungkan ke listrik. Kemudian hidupkan alat dengan memilih setelan yang diinginkan.

Mungkin alat kepanasan dan mati sendiri. Cabut steker alat dan biarkan dingin selama beberapa menit sebelum Anda menghidupkannya lagi.

Alat mungkin tidak cocok untuk voltage yang kini dihubungkan. Pastikan bahwa pemilih voltase telah disetel untuk voltase listrik setempat.

Jika kabel listrik rusak, maka harus diganti oleh Philips, pusat servis resmi Philips atau orang yang mempunyai keahlian sejenis agar terhindar dari bahaya.

제품 소개

필립스 제품을 구입해 주셔서 감사합니다! 필립스가 드리는 지원 혜택을 받으실 수 있도록 www.philips.com/welcome에서 제품을 등록하십시오.

신제품 필립스 에어스타일리스트는 아름다운 헤어 스타일링을 빠르고 쉽게 연출할 수 있도록 특별히 제작되었습니다.

각 부의 명칭 (그림 1)

- A** 출입형 롤 브러시
- B** 혼합형 브러시
- C** 대형 브러시
- D** 열림 버튼
- E** 슬라이드
 - O = 꺼짐
 - I = 손쉬운 스타일링을 위한 부드러운 바람
 - II = 빠른 스타일링을 위한 따뜻하고 강력한 바람
- F** 공기 흡입구 그릴
- G** 걸고리

중요사항

본 제품을 사용하기 전에 이 사용 설명서를 주의 깊게 읽고 나중에 참조할 수 있도록 잘 보관하십시오.

위험

- 본 제품은 물이 닿지 않는 곳에 보관하십시오. 본 제품을 욕조, 세면대 또는 싱크대와 같이 물 가까이에서 사용하지 마십시오. 욕실에서 사용할 경우 사용 후에는 반드시 전원 플러그를 뽑으십시오. 전원이 꺼져 있더라도 물에 닿으면 위험할 수 있습니다.
- 감전 사고를 막으려면 공기 흡입구 그릴에 금속 물질을 삽입하지 마십시오.

경고

- 제품에 전원을 연결하기 전에, 제품에 표시된 전압과 사용 지역의 전압이 일치하는지 확인하십시오.

- 전원 코드를 정기적으로 점검하여 플러그나 전원 코드 또는 제품 자체에 손상이 있으면 제품을 사용하지 마십시오.
- 전원 코드가 손상된 경우, 안전을 위해 필립스 서비스 센터 또는 필립스 서비스 지정점에 의뢰하여 교체하십시오.
- 신체적인 감각 및 정신적인 능력이 떨어지거나 경험과 지식이 풍부하지 않은 사용자(어린이 포함)는 혼자 제품을 사용하지 말고 제품 사용과 관련하여 안전에 책임 질 수 있도록 지시사항을 충분히 숙지한 사람의 도움을 받으십시오.
- 어린이가 제품을 가지고 놀지 못하도록 지도해 주십시오.

주의

- 추가 안전을 위하여 잔여 전류 소멸 장치(RCD)를 욕실 전원 에 설치할 것을 권장합니다. 이 RCD의 정격 잔여 전류는 30mA 이하여야 합니다. 자세한 설치 방법은 전기 설비업체에 문의하십시오.
- 제품 사용 중에는 액세서리가 뜨거워집니다. 피부에 닿지 않도록 주의하십시오.
- 절대로 공기 흡입구 그릴을 막지 마십시오.
- 제품이 과열되면 자동으로 전원이 꺼집니다. 제품의 플러그를 뽑고 몇 분 동안 식히십시오. 제품의 전원을 다시 켜기 전에 흡입망이 잔털, 머리카락 등으로 막혀 있지 않은지 확인하십시오.
- 사용 후 반드시 전원 코드를 뽑으십시오.
- 제품이 충분히 식은 다음 보관하십시오.
- 잠시라도 제품을 내려놓을 경우에는 반드시 전원을 끄십시오.
- 전원 코드를 제품에 감지 마십시오.
- 제품을 인조 모발에 사용하지 마십시오.
- 이 설명서에 나와있는 이외의 용도로 제품을 사용하지 마십시오.
- 다른 제조업체에서 만들었거나 필립스에서 권장하지 않은 제품 액세서리 또는 부품은 절대 사용하지 마십시오. 이러한 액세서리나 부품을 사용했을 경우에는 품질 보증이 무효화됩니다.
- 액세서리는 먼지, 이물질 및 무스, 스프레이, 젤 등의 스타일링 제품이 묻지 않은 깨끗한 상태로 유지하십시오.

EMF(전자기장)

이 필립스 제품은 EMF(전자기장)와 관련된 모든 기준을 준수합니다. 이 사용 설명서의 지침에 따라 적절하게 취급할 경우 이 제품은 안전하게 사용할 수 있으며 이는 현재까지의 과학적 증거에 근거하고 있습니다.

사용 전 준비

모발

제품을 젖은 모발에 바로 사용하지 마시고, 먼저 수건으로 물기를 닦은 후 사용하십시오. 살롱 에어스타일리스트 제품은 수건으로 물기를 제거한 모발에 가장 효과적입니다.

- 1 모발을 빗질하여 엉킨 부분을 풀고 부드럽게 하십시오.
- 2 빗을 사용하여 머리카락을 몇 단으로 나누십시오.
한 단에 모발을 너무 많이 넣지 마십시오.

액세서리의 조립 및 분리

액세서리를 연결하지 않은 경우 전원 코드를 벽면 콘센트에 꽂지 마십시오.

- 1 액세서리의 화살표를 스타일러의 화살표와 맞춘 후 액세서리의 홈을 눌러 액세서리를 스타일러에 끼우십시오(‘딸깍’ 소리가 남) (그림 2).
- 2 제품에서 액세서리를 분리하려면 열림 버튼을 누르고(1) 제품을 화살표 방향으로 당기십시오(2). (그림 3)

제품 사용

컬 스타일링

훌륭한 스타일링을 연출하기 위해 얼마나 오래 모발을 말고 있어야 할지 컬링 테스트를 통해 확인해 보는 것이 좋습니다. 우선 8~10초부터 시작하십시오. 강한 컬의 경우 브러시에 모발을 오랫동안 말고 있어야 하지만 약한 컬의 경우에는 8초 이하로 말고 있으면 됩니다.

- 1 자동 감김 롤 브러시를 제품에 꽂으십시오(‘사용 전 준비’란 참조).
- 2 머리카락을 몇 단으로 나누십시오.
- 3 한 단의 모발을 잡고 브러시에 감아 주십시오. 모발 끝이 원하는 방향으로 감겨 있는지 확인하십시오.
 - 한번에 너무 많은 모발을 브러시에 말지 마십시오.
 - 모발 단을 브러시에 두 번 이상 감지 마십시오.
 - 단이 적을수록 컬이 더 곱슬거립니다.
 - 머리 단이 브러시의 배럴에 닿는지 확인하십시오.
- 4 원하는 설정(열량, 풍량)을 선택하시면 전원이 켜집니다. (그림 4)
 - I: 손쉬운 스타일링을 위한 부드러운 바람
 - II: 빠른 스타일링을 위한 따뜻한 바람
- 5 모발을 만졌을 때 따뜻해 질 때까지 브러시를 계속 감고 계십시오.
- 6 제품 전원을 끈 후, 롤 출입 꼭지를 누르고 화살표 방향으로 돌려 모발에서 브러시를 빼내십시오. (그림 5)
- 7 모발을 충분히 식힌 후 빗이나 손가락으로 모발을 빗어내려 스타일을 완성하십시오.
- 8 컬링을 완성했다면 제품 전원을 끄고 브러시를 분리하십시오 (‘사용 전 준비’란 참조).

짧은 머리와 중간 길이의 머리에 빛나고 느슨한 컬을 연출할 수 있습니다.

- 1 혼합형 롤 브러시를 제품에 꽂으십시오(‘사용 전 준비’란 참조).
- 2 머리카락을 몇 단으로 나누십시오.
- 3 한 단의 모발을 잡고 브러시에 감아 주십시오. 모발 끝이 원하는 방향으로 감겨 있는지 확인하십시오.

- ▶ 모발에 최적의 볼륨을 주어 올리려면 두피의 오른쪽 각도로 모발을 마십시오.
- 4 I 또는 II를 선택하여 제품의 전원을 켜십시오.
- 5 모발을 만졌을 때 따뜻해 질 때까지 브러시를 계속 감고 계십시오.
- 6 컬이 끝난 후에는 모발에서 브러시를 풀어 빼내십시오. 모발이 브러시에 엉키지 않도록 하려면 브러시에 모발을 두 번 이상 감지 마십시오.
- 7 모발을 충분히 식힌 후 빗이나 손가락으로 모발을 빗어내려 스타일을 완성하십시오.
- 8 컬링을 완성했다면 제품 전원을 끄고 브러시를 분리하십시오 (‘사용 전 준비’란 참조).

볼륨 및 광택

- 1 제품에 대형 브러시를 사용하면 풍성하고 윤기나는 머릿결로 바꾸어 줍니다.
- ▶ 효과가 오래 지속되도록 하려면, 모발을 스타일링하기 전에 무스를 바르십시오.
- 2 모발에 브러시를 대십시오.
- 3 I 또는 II를 선택하여 제품의 전원을 켜십시오.
- 4 브러시 핀이 두피에 닿을 때까지 모발이 자라는 반대 방향으로 두피를 향해 브러시를 옮기십시오.
- 5 브러시를 돌리면서 머리 바깥 방향으로 빗어 내리십시오. 모발이 올려졌다가 다시 머리 위로 차분하게 내려앉습니다.
- 6 헤어 스타일링을 완성했다면 제품 전원을 끄고 브러시를 분리하십시오 (‘사용 전 준비’란 참조).

청소

- 1 제품을 청소하기 전에는 항상 전원 코드를 뽑으십시오.
- 절대 제품을 물로 행구지 마십시오.

2 제품을 보관하기 전에 안전한 장소에 놓고 식히십시오.

3 소형 브러시나 마른 천으로 제품을 청소하십시오.

보관

1 보관 전에는 반드시 제품의 전원 플러그를 뽑으십시오.

2 전원 코드를 제품에 감지 마십시오.

3 제품을 보관하기 전에 안전한 장소에 놓고 식히십시오.

4 제품은 걸고리로 걸어 쉽게 보관할 수 있습니다 (그림 6).

환경

- 수명이 다 된 제품은 일반 가정용 쓰레기와 함께 버리지 마시고 지정된 재활용 수거 장소에 버리십시오. 이런 방법으로 환경 보호에 동참하실 수 있습니다 (그림 7).

품질 보증 및 서비스

보다 자세한 정보가 필요하시거나, 사용상의 문제가 있을 경우에는 필립스전자 홈페이지(www.philips.co.kr)를 방문하시거나 필립스 고객 상담실로 문의하십시오. 전국 서비스 센터 안내는 제품 보증서를 참조하십시오. *(주)필립스전자: (02)709-1200 *고객 상담실: (080)600-6600(수신자부담)

문제 해결

제품에 문제가 있을 경우에는 아래의 문제 해결 가이드를 참조하시고, 그래도 해결할 수 없는 경우에는 가까운 필립스 서비스 센터나 필립스 고객 상담실로 문의하십시오.

문제점

해결책

제품이 전혀 작동하지 않습니다.

전원 공급 장치가 작동하지 않거나 제품이 연결된 콘센트에 전원이 공급되지 않을 수 있습니다. 전원 공급 장치가 작동하는지 확인하십시오. 제대로 작동하는 경우 콘센트에 다른 제품을 꽂아 전원이 공급되는지 확인하십시오.

문제점

해결책

제품의 전원을 켜지 않았을 수 있습니다. 제품 전원 플러그가 연결되어 있는지 확인한 다음 원하는 설정을 선택하여 전원을 켜십시오.

제품이 과열되어 자동으로 전원이 꺼진 상태일 수도 있습니다. 제품의 전원을 뽑은 후 몇 분 동안 열기가 식도록 두십시오.

제품의 전압이 사용 지역의 전압과 맞지 않을 수 있습니다. 전압 선택기가 사용 지역의 전압과 일치하는지 확인하십시오.

전원 코드가 손상된 경우, 안전을 위해 필립스 서비스 센터 또는 필립스 서비스 지정점에 의뢰하여 교체하십시오.

제조번호 부여기준: 필립스 전자 제품의 제조번호는 모두 4자리로 되어 있습니다. 앞의 두 자리는 연도를 의미합니다. 나머지 뒤의 두 자리는 생산된 주를 의미합니다. 주는 1년을 52주로 나누어 순차적으로 구분합니다.

(예: 0512 → 2005년 12번째 주에 생산
0504 → 2005년 4번째 주에 생산)

Pengenalan

Tahniah atas pembelian anda dan selamat datang ke Philips! Untuk mendapat manfaat sepenuhnya daripada sokongan yang ditawarkan oleh Philips, daftarkan produk anda di www.philips.com/welcome.

Philips Airstylist baru telah direka bentuk khas untuk memberikan hasil dandanan dengan cepat dan mudah.

Perihalan umum (Gamb. 1)

- A** Berus bulu kejur boleh tarik semula
- B** Bulu kejur campuran
- C** Berus belahan besar
- D** Butang pelepas
- E** Luncur
 - O = Mati
 - I = aliran udara lembut dan hangat untuk memudahkan mendandan
 - II = aliran udara yang kuat dan lebih hangat untuk dandanan cepat
- F** Gril alur masuk udara
- G** Gelung gantungan

Penting

Baca buku panduan pengguna ini dengan teliti sebelum anda menggunakan perkakas dan simpannya untuk rujukan masa depan.

Bahaya

- Jauhkan perkakas dari air. Jangan gunakannya berdekatan atau di atas air yang bertakung di dalam tab mandi, besen basuh, sinki, dll. Apabila digunakan di dalam bilik air, cabut plag perkakas selepas digunakan. Air yang berdekatan merupakan risiko biar pun perkakas sudah dimatikan.
- Jangan masukkan objek logam ke dalam gril alur masuk udara untuk mengelakkan kejutan elektrik.

Amaran

- Periksa sama ada voltan yang ditunjukkan pada perkakas sepadan dengan voltan sesalur kuasa setempat sebelum anda menyambungkan perkakas.

- Periksa dengan kerap keadaan kord utama. Jangan gunakan perkakas jika plag, kord utama atau perkakas rosak.
- Jika kord sesalur rosak, ia mesti digantikan oleh Philips, pusat servis yang dibenarkan oleh Philips atau pihak yang telah diluluskan bagi mengelakkan bahaya.
- Perkakas ini bukan dimaksudkan untuk digunakan oleh orang (termasuk kanak-kanak) yang kurang upaya dari segi fizikal, deria atau mental, atau kurang berpengalaman dan pengetahuan, kecuali mereka diawasi atau diberi arahan berkenaan penggunaan perkakas ini oleh orang yang bertanggungjawab atas keselamatan mereka.
- Kanak-kanak kecil harus diawasi untuk memastikan mereka tidak bermain dengan perkakas itu.

Awas

- Untuk perlindungan tambahan, kami mengesyorkan agar anda memasang peranti arus baki (RCD) dalam litar elektrik yang membekali bilik air. RCD ini mesti mempunyai arus pengoperasian baki berkadar yang tidak melebihi 30mA. Mintalah nasihat daripada juru pemasangan anda.
- Alat tambahan akan menjadi panas semasa digunakan. Elakkan daripada tersentuh dengan kulit.
- Jangan sekali-kali menghalang gril salur masuk udara.
- Jika perkakas menjadi terlampau panas, ia akan terpadam secara automatik. Cabut plag perkakas dan biarkannya menyejuk selama beberapa minit. Sebelum menghidupkan perkakas sekali lagi, pastikan gril tidak tersumbat dengan debu halus, rambut, dll.
- Cabutkan plag perkakas setiap kali selepas digunakan.
- Tunggu sehingga perkakas sejuk sebelum menyimpannya.
- Sentiasa matikan perkakas sebelum meletakkannya, walaupun untuk seketika.
- Jangan lilit kord sesalur mengelilingi perkakas.
- Jangan gunakan perkakas pada rambut palsu.
- Jangan gunakan perkakas ini untuk sebarang tujuan selain daripada yang diperihalkan dalam manual.
- Jangan sekali-kali menggunakan sebarang aksesori atau bahagian dari pengilang lain atau yang tidak disarankan secara khusus oleh Philips.

Jika anda menggunakan aksesori atau bahagian yang sedemikian, jaminan anda akan dibatalkan.

- Pastikan alat tambahan bersih dan jauhkannya daripada habuk, kotoran dan produk pendandan seperti mus, semburan dan gel.

Medan Elektro Magnet (EMF)

Perkakas Philips ini mematuhi semua piawai yang berhubung dengan medan elektromagnet (EMF). Jika dikendalikan dengan betul dan mematuhi arahan dalam manual pengguna ini, perkakas selamat untuk digunakan menurut bukti saintifik yang boleh didapati pada masa ini.

Bersedia untuk menggunakannya

Rambut

Jangan gunakan perkakas pada rambut yang basah, keringkan rambut anda dengan tuala terlebih dahulu. Airstylist Salon paling berkesan pada rambut yang dikeringkan dengan tuala..

- 1** Sikat atau beruskan rambut supaya tidak kusut dan licin.
- 2** Gunakan sikat untuk membahagikan rambut menjadi beberapa gumpalan.

Jangan ambil terlalu banyak rambut dalam satu gumpalan.

Penyambungan dan penanggalan alat tambahan

Jangan masukkan plag utama ke dalam soket dinding sehingga anda telah memasang alat tambahan.

- 1** Sambungkan alat tambahan ke penggaya dengan menjajarkan anak panah dengan alat tambahan dengan anak panah pada penggaya dan menekan rumah tambahan ('klik') (Gamb. 2).
- 2** Untuk menanggalkan alat tambahan dari perkakas, tekan butang pelepas (1) dan tarik alat tambahan mengikut arah anak panah (2). (Gamb. 3)

Menggunakan perkakas**Membuat ikal**

Kami mengesyorkan agar anda menjalankan ujian keriting untuk mengenal pasti berapa lama berus perlu dipegang di dalam rambut anda untuk mendapatkan hasil yang baik. Mulakan dengan 8 hingga 10 saat. Anda mungkin perlu memegang berus dalam rambut anda lebih lama untuk keriting yang lebih ketat. Keriting yang kurang ketat memerlukan kurang dari 8 saat.

- 1** Pasangkan berus kejur boleh sentap ke perkakas itu (lihat bab 'Bersedia untuk menggunakannya').
- 2** Bahagikan rambut menjadi beberapa gumpalan
- 3** Ambil satu gelung rambut dan lilitkannya pada berus. Pastikan hujung rambut dililit mengikut arah yang diperlukan.
 - Jangan lilitkan terlalu banyak rambut di sekeliling berus pada satu masa.
 - Jangan lilitkan rambut lebih daripada dua kali di sekeliling berus.
 - Semakin nipis lilitan rambut, semakin ketat keriting rambut.
 - Pastikan yang gumpalan rambut itu bersentuhan dengan laras berus.
- Jika anda melilitkan rambut pada sudut yang betul pada kulit kepala, anda akan mendapat rambut yang cantik dan kembang secara optimum.
- 4** Hidupkan perkakas ini dengan memilih tetapan yang dikehendaki. (Gamb. 4)
 - I: aliran udara lembut untuk memudahkan mendandan
 - II: aliran udara yang panas mendandan dengan cepat
- 5** Biarkan berus berada di rambut anda sehingga rambut terasa panas apabila disentuh.
- 6** Matikan perkakas dan keluarkan berus dari rambut dengan menekan tombol bulu kejur boleh sentap dan putarkannya mengikut anak panah. (Gamb. 5)

- 7 Biarkan rambut sejuk sebelum menyikat, memberus atau menguraikannya dengan jari untuk mengemaskan gaya anda.
- 8 Apabila anda telah selesai menggeriting, matikan perkakas dan keluarkan berus (lihat bab “Bersedia untuk menggunakannya”).

Membuat kerinting longgar yang berkilat pada rambut yang pendek dan sederhana panjang

- 1 Pasangkan berus kejur boleh sentap ke perkakas itu (lihat bab ‘Bersedia untuk menggunakannya’).
- 2 Bahagikan rambut menjadi beberapa gumpalan
- 3 Ambil satu gelung rambut dan lilitkannya pada berus. Pastikan hujung rambut dililit mengikut arah yang diperlukan.
 - ▶ Jika anda melilitkan rambut pada sudut yang betul pada kulit kepala, anda akan mendapat rambut yang cantik dan kembang secara optimum.
- 4 Hidupkan perkakas dengan memilih tetapan I atau II.
- 5 Biarkan berus berada di rambut anda sehingga rambut terasa panas apabila disentuh.
- 6 Matikan perkakas dan keluarkan berus daripada rambut anda dengan melepaskan lilitan rambut apabila anda selesai menggeritingnya. Untuk memastikan berus tidak tersangkut pada rambut, anda tidak sepatutnya melilitkan rambut lebih dari dua kali di sekeliling berus.

- 7 Biarkan rambut sejuk sebelum menyikat, memberus atau menguraikannya dengan jari untuk mengemaskan gaya anda.
- 8 Apabila anda telah selesai menggeriting, matikan perkakas dan keluarkan berus (lihat bab “Bersedia untuk menggunakannya”).

Kembang dan bersinar

- 1 Pasangkan berus belahan besar pada perkakas untuk mendapatkan rambut yang kembang dan bersinar secara maksimum.

- 1 Untuk hasil yang tahan lama, anda boleh menggunakan sedikit mus sebelum mendandan rambut anda.
- 2 Letakkan berus di dalam rambut anda.
- 3 Hidupkan perkakas dengan memilih tetapan I atau II.
- 4 Gerakkan berus dalam arah yang bertentangan dengan arah rambut tumbuh ke arah kulit kepala anda sehingga berus pin menyentuh kulit kepala anda
- 5 Gerakkan berus ke arah keluar dari kepala anda semasa memusing berus. Rambut akan diangkat dan akan jatuh kembali dengan lembut ke atas kepala.
- 6 Apabila anda telah selesai menggeriting, matikan perkakas dan keluarkan berus (lihat bab “ Bersedia untuk menggunakannya”).

Pembersihan

- 1 Sentiasa cabutkan plag perkakas setiap kali sebelum membersihkannya.

Jangan sekali-kali membilas perkakas dengan air.

- 2 Simpan perkakas di tempat yang selamat dan biarkan ia menyejuk.
- 3 Bersihkan perkakas dengan berus kecil atau kain kering.

Penyimpanan

- 1 Sentiasa cabut plag perkakas sebelum menyimpan perkakas tersebut.
- 2 Jangan lilit kord sesalur mengelilingi perkakas.
- 3 Simpan perkakas di tempat yang selamat dan biarkan ia menyejuk.
- 4 Perkakas boleh disimpan dengan mudah dengan menggantungkannya pada gegelung gantungannya (Gamb. 6).

Alam sekitar

- Jangan buang perkakas bersama sampah rumah pada akhir hayatnya, tetapi bawanya ke pusat pungutan rasmi untuk dikitar semula. Dengan melakukan sedemikian, anda akan membantu memelihara alam sekitar (Gamb. 7).

Jaminan dan servis

Jika anda memerlukan maklumat atau menghadapi masalah, sila kunjungi laman web Philips di **www.philips.com** atau hubungi Pusat Layanan Pelanggan Philips di negara anda (anda boleh mendapatkan nombor telefonnya di dalam risalah jaminan sedunia). Jika tiada Pusat Layanan Pelanggan di negara anda, hubungi wakil pengedar Philips tempatan atau hubungi Jabatan Servis Perkakas Domestik dan Penjagaan Diri BV Philips.

Menyelesaikan masalah

Jika masalah timbul dengan perkakasi anda dan anda tidak dapat menyelesaikannya dengan panduan menyelesaikan masalah di bawah, sila hubungi pusat perkhidmatan Philips terdekat atau Pusat Jagaan Pelanggan Philips dalam negara anda.

Masalah	Penyelesaian
Alat ini tidak berfungsi langsung.	Mungkin bekalan kuasa tidak berfungsi atau soket di mana perkakas disambungkan tidak hidup. Periksa sama ada terdapat bekalan elektrik di rumah anda. Jika ada, periksa sama ada soket berfungsi atau tidak dengan memasang alat elektrik lain.
	Mungkin anda gagal menghidupkan perkakas. Pastikan perkakas dipasang. Kemudian hidupkannya dengan memilih tetapan yang dikehendaki.
	Perkakas mungkin menjadi terlalu panas dan terpadam dengan sendirinya. Cabutkan plag perkakas dan biarkan ia sejuk selama 15 minit sebelum anda menghidupkannya semula.

Masalah	Penyelesaian
	Perkakas mungkin tidak sesuai dengan voltan yang bersambung dengannya. Pastikan yang pemilih voltan telah ditetapkan pada sesalur kuasa setempat. Jika kord sesalur rosak, ia mesti digantikan oleh Philips, pusat servis yang dibenarkan oleh Philips atau pihak yang telah diluluskan bagi mengelakkan bahaya.

บทนำ

ขอแสดงความยินดีที่คุณสั่งซื้อและยินดีต้อนรับสู่ผลิตภัณฑ์ของ Philips! เพื่อให้คุณได้รับประโยชน์อย่างเต็มที่จากบริการที่ Philips มอบให้ โปรดลงทะเบียนผลิตภัณฑ์ของคุณที่ www.philips.com/welcome ¹ ได้รจัดแต่งทรงผม Airstylist ของ Philips รุ่นใหม่นี้ รุ่นใหม่นี้ได้รับการออกแบบมาเพื่อให้จัดแต่งทรงผมได้อย่างสวยงาม รวดเร็วและง่ายต่อการใช้งาน

ส่วนประกอบ (รูปที่ 1)

- A** แปรงแบบยึดติดได้
- B** หัวแปรงอนเนกประสงค์
- C** แปรงไดรฟ์ผมชนิดมีรูขนาดใหญ่
- D** ปุ่มปลด
- E** แปรงแบบสไลด์
- ○ = ปิด
- I = ลมเป่าร้อนแบบอ่อนๆ เพื่อง่ายต่อการจัดทรงผม
- II = ลมเป่าร้อน พลังแรง เพื่อการจัดแต่งทรงผมอย่างรวดเร็ว
- F** ตะแกรงครอบทางลมเข้า
- G** ห่วงสำหรับแขวน

ข้อควรจำ

ควรอ่านคู่มืออย่างละเอียดก่อนใช้งานและเก็บไว้เพื่อใช้อ้างอิงในครั้งต่อไป

อันตราย

- ควรเก็บเครื่องให้ห่างจากน้ำ ห้ามใช้เครื่องใกล้หรือเหนือน้ำในห้องน้ำ ในอ่างอาบน้ำ หรืออ่างซิงค์ เมื่อใช้งานในห้องน้ำ ควรถอดปลั๊กไฟออกหลังจากใช้งานเสร็จแล้ว เพราะเครื่องที่อยู่ใกล้กับน้ำอาจก่อให้เกิดอันตรายได้แม้คุณปิดสวิตช์การทำงานของเครื่องแล้ว
- ห้ามนำวัสดุโลหะเข้าไปในตะแกรงฝาครอบทางลมเข้า เพื่อป้องกันไฟดูด

คำเตือน

- ก่อนใช้งานโปรดตรวจสอบแรงดันไฟที่ระบุบนผลิตภัณฑ์ว่าตรงกับแรงดันไฟฟ้าที่ใช้ภายในบ้านหรือไม่
- ตรวจสอบสายไฟอย่างสม่ำเสมอ ห้ามใช้เครื่องหากปลั๊กไฟ สายไฟหลวม หรือตัวเครื่องชำรุด
- หากสายไฟชำรุด ควรนำไปเปลี่ยนที่บริษัทฟิลิปส์ หรือศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตจากฟิลิปส์ หรือบุคคลที่ผ่านการอบรมจากฟิลิปส์ดำเนินการเปลี่ยนให้ เพื่อหลีกเลี่ยงอันตรายที่อาจเกิดขึ้นได้
- ไม่ควรให้บุคคล (รวมทั้งเด็กเล็ก) ที่มีสภาพร่างกายไม่แข็งแรงหรือสภาพจิตใจไม่ปกติ หรือขาดประสบการณ์และความรู้ความเข้าใจ นำอุปกรณ์นี้ไปใช้งาน เว้นแต่จะอยู่ในการควบคุมดูแลหรือได้รับคำแนะนำในการใช้งานโดยผู้ที่รับผิดชอบในด้านความปลอดภัย
- เด็กเล็กควรได้รับการดูแลเพื่อป้องกันไม่ให้เด็กนำอุปกรณ์นี้ไปเล่น

ข้อควรระวัง

- เพื่อเพิ่มการป้องกัน เราขอแนะนำให้ติดตั้ง Residual current device (RCD) ในระบบไฟฟ้าภายในห้องอาบน้ำ RCD นี้จะมีกระแสไฟ Residual operating current ไม่เกิน 30mA โปรดสอบถามเจ้าหน้าที่ติดตั้งสำหรับคำแนะนำ
- ชุดแต่งทรงผมจะร้อนในระหว่างที่ใช้ จึงควรหลีกเลี่ยงการสัมผัสกับผิวหนัง
- ห้ามปิดกั้นฝาครอบทางลมเข้า
- หากใครเป่าผมร้อนเกินไป เครื่องจะปิดการทำงานเองโดยอัตโนมัติ ถอดปลั๊กไฟออกแล้วทิ้งไว้ประมาณ 1-2 นาทีเพื่อให้เย็นลงก่อนเปิดใช้ใครเป่าผมอีกครั้ง ตรวจสอบว่าไม่มีเส้นผมหรือเส้นขนอุดตันตะแกรงช่องลมของใครเป่าผม
- ถอดปลั๊กไฟออกทุกครั้งหลังเลิกใช้งาน
- ควรปล่อยให้เครื่องเย็นลงก่อนจัดเก็บ
- ปิดสวิตช์เครื่องทุกครั้งก่อนวางเครื่อง แม้จะเพียงชั่วขณะ
- ห้ามพันสายไฟรอบเครื่อง
- ห้ามใช้งานกับเส้นผมที่เปียกน้ำ
- ห้ามใช้งานเครื่องเพื่อจุดประสงค์อื่นนอกเหนือจากที่อธิบายไว้ในคู่มือ
- ห้ามใช้อุปกรณ์เสริม หรือชิ้นส่วนที่ผลิตโดยผู้ผลิตรายอื่น หรือบริษัทที่ฟิลิปส์ไม่ได้แนะนำ การรับประกันจะเป็นโมฆะทันที หากคุณใช้อุปกรณ์เสริม หรือชิ้นส่วนดังกล่าว
- ควรทำความสะอาดอุปกรณ์จัดแต่งทรงผมให้ปราศจากฝุ่นละออง สิ่งสกปรกต่างๆ ผลิตภัณฑ์จัดแต่งทรงผม เช่น มูส สเปรย์และเจล

Electromagnetic fields (EMF)

ผลิตภัณฑ์ของฟิลิปส์ได้มาตรฐานด้านคลื่นแม่เหล็กไฟฟ้า (EMF) หากมีการใช้งานอย่างเหมาะสมและสอดคล้องกับคำแนะนำในคู่มือนี้ คุณสามารถใช้ผลิตภัณฑ์ได้อย่างปลอดภัยตามข้อพิสูจน์ทางวิทยาศาสตร์ในปัจจุบัน

การเตรียมตัวก่อนใช้งาน

ผม

ห้ามใช้งานกับเส้นผมที่เปียกน้ำ ควรใช้ผ้าขนหนูเช็ดผมให้แห้งก่อน Salon Airstylist จะมีประสิทธิภาพสูงสุดเมื่อใช้กับเส้นผมที่เช็ดแห้งแล้วเท่านั้น

1 หวีหรือแปรงผมเพื่อสางผมที่พันกันออกและทำให้ผมเรียบ

2 ใช้แปรงแบ่งผมออกเป็นหลายๆ ส่วน

ไม่ควรแบ่งผมมากเกินไป

การประกอบและการถอดชุดแต่งทรงผม

อย่าเสียบปลั๊กไฟเข้ากับเต้ารับบนผนัง จนกว่าคุณจะเสียบอุปกรณ์เรียบร้อยแล้ว

- 1 ประกอบอุปกรณ์เข้ากับไทร์เป่าลม โดยจัดตำแหน่งตามลูกศรบนไทร์เป่าลม และกดเข้าไปให้แน่น (เสียงดัง 'คลิก') (รูปที่ 2)
- 2 ในการถอดชุดจัดแต่งทรงผมออกจากเครื่อง กดปุ่มปลดล็อก (1) และถอดชุดจัดแต่งทรงผมออกในทิศทางเดียวกับลูกศร (2) (รูปที่ 3)

การใช้งาน

การม้วนผม

ขอแนะนำให้คุณทดลองม้วนผมดูก่อนเพื่อกำหนดระยะเวลาที่คุณจะใช้แปรงยืดผมเพื่อให้ได้ลอนผมอย่างที่ต้องการ โดยปกติ มักเริ่มต้นด้วยเวลา 8-10 วินาที คุณอาจต้องถือแปรงค้างไว้เหนือศีรษะนานขึ้นหากเป็นลอนเล็กมาก แต่ถ้าลอนเล็กไม่มากนัก อาจใช้เวลาน้อยกว่า 8 วินาที

- 1 ต่อแปรงที่ขนแปรงปรับระดับได้เข้ากับเครื่อง (ดูที่บท 'การเตรียมตัวก่อนใช้งาน')
- 2 แบ่งผมออกเป็นหลายๆ ส่วน
- 3 นำผมที่แบ่งไว้แล้วม้วนรอบๆ แปรง โดยปลายผมต้องม้วนกับแปรงในทิศทางที่ต้องการ
 - ไม่ควรม้วนผมกับแปรงแต่ละครั้งโดยใช้จำนวนผมมากเกินไป
 - ห้ามม้วนผมที่แบ่งไว้รอบแปรงมากกว่าสองรอบ
 - ควรแบ่งผมเป็นข้อบางๆ เพราะจะทำให้ลอนผมสวยและอยู่ทรงดียิ่งขึ้น
 - ผมที่แบ่งไว้นี้ต้องสัมผัสกับแกนแปรง
- ▶ ถ้าคุณม้วนผมในองศาที่ถูกต้อง ผมของคุณจะแลดูมีน้ำหนักและจัดทรงง่าย

- 4 เปิดเครื่องด้วยการเลือกโหมดที่ต้องการ: (รูปที่ 4)
 - I: ลมเป่าอ่อนๆ เพื่อง่ายต่อการจัดทรงผม
 - II: ลมเป่าร้อน เพื่อการจัดแต่งทรงผมอย่างรวดเร็ว
- 5 ควรม้วนผมเข้ากับแปรงแล้วค้างไว้ จนกว่าผมจะเริ่มร้อนเมื่อลองสัมผัสดู
- 6 ปิดเครื่องและดึงแปรงออกจากผม โดยกดและหมุนปุ่มปรับการยืดหดของแปรงตามทิศทางที่ลูกศรชี้ (รูปที่ 5)
- 7 ให้ลอนผมเย็นลงก่อนหวี แปรง หรือจัดทรงผมในขั้นสุดท้าย
- 8 เมื่อม้วนผมเสร็จแล้ว ให้ปิดเครื่องและดึงแปรงออกจากผม (ดูที่บท 'การเตรียมตัวก่อนใช้งาน')

การม้วนผมเป็นลอน สำหรับผมสั้นและผมยาวปานกลาง

- 1 ต่อแปรงที่ขนแปรงปรับระดับได้เข้ากับเครื่อง (ดูที่บท 'การเตรียมตัวก่อนใช้งาน')
- 2 แบ่งผมออกเป็นหลายๆ ส่วน

- 3 นำผมที่แบ่งไว้แล้วม้วนรอบๆ แปรง โดยปลายผมต้องม้วนกับแปรงในทิศทางที่ต้องการ
 - ▶ ถ้าคุณม้วนผมในองศาที่ถูกต้อง ผมของคุณจะแลดูมีน้ำหนักและจัดทรงง่าย
- 4 เปิดเครื่องด้วยการเลือกโหมด I หรือ II
- 5 ควรม้วนผมเข้ากับแปรงแล้วค้างไว้ จนกว่าผมจะเริ่มร้อนเมื่อลองสัมผัสดู
- 6 ปิดเครื่องและดึงแปรงออกจากผม โดยคลายข้อผมออกเมื่อม้วนผมเสร็จแล้ว เพื่อป้องกันไม่ให้ผมพันแปรง ไม่ควรม้วนผมรอบหัวแปรงทับกันมากกว่าสองรอบ
- 7 ให้ลองผมเย็นลงก่อนหวี แปรง หรือจัดทรงผมในขั้นสุดท้าย
- 8 เมื่อม้วนผมเสร็จแล้ว ให้ปิดเครื่องและดึงแปรงออกจากผม (ดูที่บท 'การเตรียมตัวก่อนใช้งาน')

ผมเงางามและมีน้ำหนัก

- 1 สวมแปรงจัดแต่งทรงผมขนาดใหญ่เข้ากับตัวเครื่อง เพื่อแปรงผมให้ผมของคุณเป็นเงางามและมีน้ำหนัก
 - ▶ เพื่อให้ผมอยู่ทรงนาน คุณอาจใส่มูสก่อนเพื่อช่วยในการจัดแต่งทรงผม
- 2 วางแปรงไว้ใกล้ๆ กับเส้นผม
- 3 เปิดเครื่องด้วยการเลือกโหมด I หรือ II
- 4 เลื่อนแปรงไปในทิศทางตรงกันข้ามกับแนวเส้นผมของคุณ จนกระทั่งผมแปรงสัมผัสกับหนังศีรษะ
- 5 จากนั้นเลื่อนแปรงผมออกห่างจากศีรษะพร้อมทั้งหมุนแปรง ผมจะถูกยกขึ้นและปล่อยให้ตกลงเบาๆ บนศีรษะ
- 6 เมื่อจัดแต่งทรงผมเสร็จแล้ว ให้ปิดเครื่องและดึงแปรงออกจากผม (ดูที่บท 'การเตรียมตัวก่อนใช้งาน')

การทำความสะอาด

- 1 ถอดปลั๊กทุกครั้งก่อนทำความสะอาดเครื่อง

ห้ามจุ่มใคร่เป่าผมลงในน้ำ

- 2 วางเครื่องไว้ในที่ๆ ปลอดภัยและปล่อยให้เครื่องเย็นก่อนจัดเก็บ
- 3 ทำความสะอาดเครื่องจัดแต่งทรงผมโดยใช้แปรงเล็กๆ หรือผ้าแห้งเช็ด

การจัดเก็บ

- 1 ต้องถอดปลั๊กใคร่เป่าผมออกทุกครั้งก่อนจัดเก็บ
- 2 ห้ามพันสายไฟรอบเครื่อง

3 วางเครื่องไว้ในที่ๆ ปลอดภัยและปล่อยให้เครื่องเย็นก่อนจัดเก็บ

4 คุณสามารถจัดเก็บเครื่องได้โดยการแขวนไว้กับห่วงของตัวเครื่อง (รูปที่ 6)

สภาพแวดล้อม

- ห้ามทิ้งเครื่องรวมกับขยะในครัวเรือนทั่วไป เมื่อเครื่องหมดอายุการใช้งานแล้ว ควรทิ้งลงในถังขยะสำหรับน้ำกลับไปใช้ใหม่ได้ (รีไซเคิล) เพื่อช่วยรักษาสภาวะแวดล้อมที่ดี (รูปที่ 7)

การรับประกันและการบริการ

หากคุณมีปัญหาหรือต้องการทราบข้อมูล โปรดเข้าชมเว็บไซต์ของ Philips ได้ที่ www.philips.com หรือติดต่อศูนย์บริการดูแลลูกค้าของ Philips ในประเทศของคุณ (หมายเลขโทรศัพท์ของศูนย์บริการฯ อยู่ในเอกสารแผ่นพับเกี่ยวกับการรับประกันทั่วโลก) หากในประเทศของคุณไม่มีศูนย์บริการ โปรดติดต่อตัวแทนจำหน่ายผลิตภัณฑ์ของ Philips ในประเทศ หรือติดต่อแผนกบริการของ Philips Domestic Appliances and Personal Care BV

การแก้ปัญหา

เนื้อหาส่วนนี้สรุปรายการปัญหาที่คุณจะพบบ่อยๆ เมื่อใช้ไดร์เป่าผม กรุณาอ่านรายละเอียดในแต่ละส่วนให้เข้าใจ หากคุณไม่สามารถแก้ปัญหาเหล่านี้ได้ด้วยตนเอง กรุณาติดต่อศูนย์บริการหรือ Philips Customer Care Centre ในประเทศของคุณ

ปัญหา

การแก้ปัญหา

เครื่องไม่ทำงานเลย

อาจเป็นไปได้ว่าสายไฟไม่มีกระแสไฟฟ้า หรือไม่มีกระแสไฟเข้าตัวรับบนผนัง ให้ตรวจสอบว่าระบบจ่ายไฟนั้นเป็นปกติ หากใช้งานได้ ให้ตรวจสอบว่าช่องเสียบนั้นใช้ได้หรือไม่ ด้วยการเสียบปลั๊กของอุปกรณ์อื่น

บางทีคุณอาจยังไม่ได้เปิดเครื่อง ตรวจสอบว่าเสียบปลั๊กแล้ว จากนั้น เลือกการตั้งค่าที่ต้องทำเพื่อเปิดเครื่อง

เครื่องอาจร้อนเกินไป และปิดสวิตช์ตัวเอง ในกรณีนี้ ให้ถอดปลั๊กเครื่อง และทิ้งไว้ 1-2 นาทีเพื่อให้เครื่องเย็น ก่อนเปิดสวิตช์เครื่องอีกครั้ง

อาจใช้ไดร์เป่าผมนี้กับแรงดันไฟฟ้าที่ไม่ตรงกับที่ระบุ จึงควรตรวจสอบแรงดันไฟฟ้าที่อยู่บนตัวเครื่อง ซึ่งต้องตรงกับแรงดันไฟฟ้าของสายไฟหลัก

หากสายไฟชำรุด ควรนำไปเปลี่ยนที่บริษัทฟิลิปส์ หรือศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตจากฟิลิปส์ หรือบุคคลที่ผ่านการอบรมจากฟิลิปส์ดำเนินการเปลี่ยนให้ เพื่อหลีกเลี่ยงอันตรายที่อาจเกิดขึ้นได้

Giới thiệu

Chúc mừng bạn đã mua được sản phẩm Philips mới và chào mừng bạn đến với Philips! Để có được lợi ích đầy đủ từ sự hỗ trợ do Philips cung cấp, hãy đăng ký sản phẩm tại www.philips.com/welcome.

Máy tạo kiểu tóc Philips Airstylist mới này được thiết kế đặc biệt để tạo nên những kiểu tóc đẹp một cách nhanh chóng và đơn giản.

Mô tả tổng quát (Hình 1)

- A** Lược chải có răng cứng có thể thu vào
- B** Lược chải có răng cứng lẫn
- C** Lược chải có lỗ thông lớn
- D** Nút ấn tháo
- E** Trượt
 - O = Tắt
 - I = luồng khí nhẹ, âm để tạo kiểu tóc dễ dàng
 - II = luồng khí mạnh và âm hơn để tạo kiểu tóc nhanh
- F** Lưới hút gió
- G** Vòng treo

Lưu ý

Hãy đọc kỹ hướng dẫn sử dụng này trước khi sử dụng thiết bị và cất giữ để tiện tham khảo sau này.

Nguy hiểm

- Giữ thiết bị tránh xa nước. Không sử dụng thiết bị gần hoặc phía trên chỗ có nước có trong bồn tắm, chậu rửa, v.v... Khi sử dụng thiết bị trong phòng tắm, hãy rút phích cắm điện sau khi sử dụng. Những nơi gần nước sẽ nguy hiểm, ngay cả khi thiết bị đã tắt.
- Không cho các vật bằng kim loại vào lưới hút gió để tránh bị điện giật.

Cảnh báo

- Kiểm tra xem điện áp ghi trên máy có tương ứng với điện áp nguồn nơi sử dụng trước khi bạn nối máy vào nguồn điện.
- Thường xuyên kiểm tra tình trạng dây điện nguồn. Không sử dụng máy nếu phích cắm, dây điện hay chính bản thân máy bị hư hỏng.

- Nếu dây điện bị hư hỏng, bạn nên thay dây điện tại trung tâm bảo hành của Philips, trung tâm bảo hành do Philips ủy quyền hoặc những nơi có khả năng và trình độ tương đương để tránh gây nguy hiểm.
- Thiết bị này không dành cho người dùng (bao gồm cả trẻ em) có sức khỏe kém, khả năng giác quan hoặc có dấu hiệu tâm thần, hoặc thiếu kinh nghiệm và kiến thức, trừ khi họ được giám sát hoặc hướng dẫn sử dụng thiết bị bởi người có trách nhiệm đảm bảo an toàn cho họ.
- Trẻ em phải được giám sát để đảm bảo rằng chúng không chơi đùa với thiết bị này.

Chú ý

- Để bảo vệ thêm, chúng tôi khuyên bạn lắp một thiết bị dòng điện dư (RCD) trong mạch điện cung cấp cho phòng tắm. RCD này phải có dòng điện hoạt động dư được định mức không lớn hơn 30mA. Hãy tham vấn với người lắp đặt để được tư vấn.
- Các phụ kiện sẽ nóng lên trong quá trình sử dụng. Tránh chạm vào vỏ phụ kiện.
- Không bít lưới hút gió.
- Nếu thiết bị nóng quá, thiết bị sẽ tự động tắt. Hãy tháo phích cắm của thiết bị khỏi ổ cắm điện và để thiết bị nguội trong vài phút. Trước khi bật lại máy, nên kiểm tra các tấm lưới để đảm bảo chúng không bị tóc, lông tơ, v.v... làm tắc nghẽn.
- Luôn rút phích cắm điện của máy ra sau khi sử dụng.
- Nên đợi cho đến khi thiết bị nguội hẳn rồi mới cất.
- Luôn nhớ tắt máy trước khi đặt máy xuống dù chỉ trong chốc lát.
- Không được quấn dây điện quanh máy.
- Không sử dụng thiết bị này trên tóc giả.
- Không sử dụng máy cho bất kỳ mục đích nào khác ngoài mục đích được mô tả trong hướng dẫn sử dụng này.
- Không sử dụng bất kỳ phụ kiện hoặc bộ phận nào mà Philips không đặc biệt khuyên dùng. Nếu bạn sử dụng các phụ kiện hoặc bộ phận không phải của Philips, việc bảo hành sẽ bị mất hiệu lực.
- Giữ các phụ kiện sạch sẽ, không để bụi, bẩn và các sản phẩm tạo kiểu tóc như mousse tóc, keo xịt tóc và gel tóc dính vào.

Từ trường điện (EMF)

Thiết bị Philips này tuân thủ tất cả các tiêu chuẩn liên quan đến các từ trường điện (EMF). Nếu được sử dụng đúng và tuân thủ các hướng dẫn trong sách hướng dẫn này, theo các bằng chứng khoa học hiện nay, việc sử dụng thiết bị này là an toàn.

Cách chuẩn bị sử dụng máy

Tóc

Không sử dụng máy trên tóc ướt, trước tiên hãy lau khô tóc bằng khăn tắm. Máy tạo kiểu tóc Salon Airstylist giúp tạo kiểu tóc hiệu quả nhất khi tóc được lau khô bằng khăn tắm.

1 Chải tóc để tóc suôn và không bị rối.

2 Dùng lược chia tóc thành từng lọn.

Không nên cho quá nhiều tóc vào một lọn.

Cách gắn và tháo phụ kiện

Chỉ cắm phích điện vào ổ điện tường sau khi đã lắp phụ kiện.

1 Gắn phụ kiện vào máy tạo kiểu tóc bằng cách canh cho các mũi tên trên phụ kiện thẳng hàng với các mũi tên trên máy và ấn phụ kiện cho khớp vào vị trí (nghe tiếng ‘click’) (Hình 2).

2 Để tháo phụ kiện khỏi thiết bị, nhấn nút tháo (1) và kéo phụ kiện ra theo hướng mũi tên (2). (Hình 3)

Cách sử dụng máy

Tạo các lọn tóc

Chúng tôi khuyên bạn nên thử uốn cong để xác định khoảng thời gian cần giữ lược trên tóc để đạt được kết quả tốt. Nên bắt đầu từ 8 đến 10 giây. Bạn có thể phải giữ lược lâu hơn trên tóc để tạo các lọn nhỏ. Những lọn tóc nhỏ hơn sẽ cần không quá 8 giây.

1 Lắp lược có thể thu gọn vào máy (xem chương ‘Chuẩn bị sử dụng’).

2 Chia tóc thành từng lọn.

3 Cầm một lọn tóc và quấn quanh bàn chải. Đảm bảo rằng đuôi của lọn tóc được quấn theo đúng chiều yêu cầu.

- Không nên quấn quá nhiều tóc quanh lược mỗi lần.
- Không nên quấn một lọn tóc quanh bàn chải quá hai lần.
- Lọn tóc càng mỏng thì lọn cong càng nhỏ.
- Đảm bảo lọn tóc tiếp xúc được với mặt bàn chải.

► Nếu bạn quấn tóc theo những góc thích hợp vào da đầu, bạn sẽ tạo cho tóc độ bóng tối ưu.

4 Bật máy bằng cách chọn cài đặt bạn muốn: (Hình 4)

- I: luồng khí nhẹ để tạo kiểu tóc dễ dàng
- II: luồng khí âm để tạo kiểu tóc nhanh chóng

5 Giữ lược trong tóc cho tới tóc trở nên ẩm khi chạm vào.

6 Tắt máy và lấy lược ra khỏi tóc bằng cách ấn vào nút cứng rút lại và xoay theo hướng mũi tên. (Hình 5)

7 Để cho các lọn tóc nguội xuống trước khi chải bằng lược hoặc bằng ngón tay để hoàn thiện kiểu tóc.

8 Khi uốn xong tóc, tắt máy và lấy lược ra (xem chương 'Chuẩn bị sử dụng').

Tạo những lọn tóc lỏng bóng mượt trên tóc có độ dài vừa phải

1 Lắp lược chải có răng cứng lẩn vào máy (xem chương 'Chuẩn bị sử dụng').

2 Chia tóc thành từng lọn.

3 Cầm một lọn tóc và quấn quanh bàn chải. Đảm bảo rằng đuôi của lọn tóc được quấn theo đúng chiều yêu cầu.

► Nếu bạn quấn tóc theo những góc thích hợp vào da đầu, bạn sẽ tạo cho tóc độ bóng tối ưu.

4 Bật máy bằng cách chọn cài đặt I hoặc II.

5 Giữ lược trong tóc cho tới tóc trở nên ẩm khi chạm vào.

- 6** Tắt máy và lấy lược ra khỏi tóc bằng cách gỡ mõ tóc ra sau khi uốn xong. Để đảm bảo lược không vướng trong tóc, bạn không nên cuốn mõ tóc quá hai lần quanh lược.
- 7** Để cho các lọn tóc nguội xuống trước khi chải bằng lược hoặc bằng ngón tay để hoàn thiện kiểu tóc.
- 8** Khi uốn xong tóc, tắt máy và lấy lược ra (xem chương 'Chuẩn bị sử dụng').

Tạo thành nếp và bóng

- 1** Gắn lược có lỗ thông hơi lớn vào máy để tạo kiểu tóc bông và bóng tối đa.
 Để có kết quả lâu bền, bạn có thể dùng thêm một chút mousse tóc trước khi tạo kiểu tóc.
- 2** Đặt bàn chải vào tóc.
- 3** Bật máy bằng cách chọn cài đặt I hoặc II.
- 4** Di chuyển lược theo hướng ngược với hướng tóc mọc về phía da đầu cho tới khi răng lược chạm vào da đầu.
- 5** Sau đó di chuyển lược ra xa đầu, đồng thời xoay lược. Tóc sẽ được nâng lên và nhẹ nhàng rơi trở lại đầu bạn.
- 6** Khi uốn tạo xong kiểu tóc, tắt máy và lấy lược ra (xem chương 'Chuẩn bị sử dụng').

Vệ sinh máy

- 1** Luôn rút phích cắm điện của máy ra trước khi chùi rửa.

Không rửa máy bằng nước.

- 2** Đặt máy ở nơi an toàn và để máy nguội.
- 3** Lau chùi máy bằng bàn chải nhỏ hoặc vải khô.

Cất giữ

- 1** Luôn rút điện khỏi máy trước khi cất giữ.

- 2** Không được quấn dây điện quanh máy.
- 3** Đặt máy ở nơi an toàn và để máy nguội.
- 4** Có thể treo máy bằng móc treo để cất giữ (Hình 6).

Môi trường

- Không vứt thiết bị cùng chung với rác thải gia đình thông thường khi ngừng sử dụng nó mà hãy đem thiết bị đến điểm thu gom chính thức để tái chế. Làm như vậy sẽ giúp bảo vệ môi trường (Hình 7).

Bảo hành & dịch vụ

Nếu bạn cần biết thông tin hay gặp trục trặc, vui lòng vào website của Philips tại **www.philips.com** hoặc liên hệ với Trung Tâm Chăm Sóc Khách Hàng của Philips ở nước bạn (bạn sẽ tìm thấy số điện thoại của Trung tâm trong tờ bảo hành khắp thế giới). Nếu không có Trung Tâm Chăm Sóc Khách Hàng nào ở nước bạn, vui lòng liên hệ đại lý Philips địa phương bạn hay Phòng Dịch Vụ của Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Cách khắc phục sự cố

Nếu có vấn đề với máy và bạn không thể khắc phục được theo hướng dẫn khắc phục sự cố dưới đây, xin liên hệ với trung tâm dịch vụ gần nhất của Philips hoặc Trung tâm Chăm sóc Khách hàng của Philips ở nước bạn.

Vấn đề	Giải pháp
Máy hoàn toàn không hoạt động.	Có thể nguồn điện không hoạt động hoặc thiết bị đã được cắm vào ổ điện không có điện. Kiểm tra nguồn điện có hoạt động không. Nếu nguồn điện vẫn hoạt động, kiểm tra xem ổ cắm có điện không bằng cách cắm một thiết bị khác vào.
	Có thể bạn chưa bật máy. Đảm bảo Đảm bảo máy đã được cắm vào ổ điện. Sau đó bật máy bằng cách chọn cài đặt bạn muốn.

Vấn đề**Giải pháp**

Thiết bị có thể quá nóng nên đã tự động tắt. Tháo phích cắm của thiết bị ra khỏi ổ điện và để thiết bị nguội trong vài phút trước khi bật lại.

Có thể điện thế của thiết bị không phù hợp với điện thế nguồn. Đảm bảo bộ chọn điện áp đã được đặt đúng theo điện áp chính tại địa phương.

Nếu dây điện bị hư hỏng, bạn nên thay dây điện tại trung tâm bảo hành của Philips, trung tâm bảo hành do Philips ủy quyền hoặc những nơi có khả năng và trình độ tương đương để tránh gây nguy hiểm.

簡介

恭喜您購買本產品並歡迎加入飛利浦！請於 www.philips.com/welcome 註冊您的產品，來善用飛利浦提供的支援。

新型的飛利浦美髮造型梳經過精心設計，讓您輕輕鬆鬆就能夠快速創造出美麗造型。

一般說明 (圖 1)

- A** 伸縮捲髮造型梳
- B** 大捲髮造型梳
- C** 大排氣孔梳
- D** 取下配件鈕
- E** 撥鈕
 - O = 關
 - I = 輕柔溫暖的氣流，輕鬆造型使用
 - II = 強力熱氣流，快速造型使用
- F** 進風柵口
- G** 吊環

重要事項

在使用本產品前，請先仔細閱讀本使用手冊，並保留說明以供日後參考。

危險

- 使用本產品時，請遠離水！切勿靠近或放在已盛水的浴缸、洗手台及水槽等容器上面。在浴室使用本產品後，請將插頭拔掉。因為即使產品電源關閉，產品仍然靠近水，還是容易產生危險。
- 請勿將金屬物品插入進風柵口，以避免電擊。

警示

- 在您連接電源之前，請檢查本地的電源電壓是否與產品所標示的電源電壓相符。
- 請定期檢查電線的狀況。如果插頭、電線、或者產品本身發生損壞時，請勿使用本產品。
- 如果電線損壞，必須交由飛利浦、飛利浦授權之服務中心，或是具備相同資格的技師更換，以免發生危險。

- 本產品不適合供下列人士 (包括小孩) 使用：身體官能或心智能力退化者，或是經驗與使用知識缺乏者。他們需要有負責其安全的人員在旁監督，或指示產品的使用方法，方可使用。
- 請勿讓孩童將本產品當成玩具。

警告

- 為了加強安全，建議在通向浴室的電流迴路上安裝 30 毫安培以下的漏電斷路器 (RCD)。請洽詢合格的水電工。
- 配件在使用過程中會變熱，請避免與皮膚接觸。
- 請勿堵住進風柵口。
- 本產品過熱時會自動斷電。請先拔除插頭並讓它冷卻數分鐘。檢查出風柵口是否被絨毛、頭髮阻塞，然後再開啓產品電源。
- 用完本產品後，請務必將插頭拔掉。
- 在進行收納之前，請先等候本產品完全冷卻。
- 產品暫時擱置時，請務必先關閉電源，以確保安全。
- 請勿將電線纏繞在本產品上。
- 請勿在假髮上使用本產品。
- 請勿將本產品使用於非本手冊描述之目的。
- 請勿使用其他製造商的任何配件或零件，或非飛利浦建議之配件或零件。如果您使用此類配件或零件，保固即會失效。
- 配件請保持清潔且沒有沾染灰塵、污垢和造型噴霧、髮膠及慕思等造型產品。

電磁場 (EMF)

本飛利浦產品符合電磁場 (electromagnetic fields, EMF) 所有相關標準。若正確處理及依照本使用手冊之說明進行操作，根據現有之科學文獻來看，使用本產品並無安全顧慮。

使用前準備

頭髮

請勿在頭髮還很濕潤時使用本產品。使用產品前務必先將頭髮以毛巾拭乾。沙龍級美髮造型梳在頭髮微濕時使用將可發揮最大效果。

1 請梳理頭髮，讓頭髮不打結且平順。

2 使用梳子將頭髮分成一束一束。

每束髮量請勿過多。

組裝及拆解配件

請先完成組裝配件，再將主電源插頭插入電源插座。

- 1 若要將配件裝上造型梳，請對準造型梳和配件上之箭頭符號，再將配件推到底 (聽見「喀擦」聲)。(圖 2)
- 2 若要拆卸配件，請按取下鬆開按鈕 (1) 並依箭頭方向拔開配件 (2)。(圖 3)

使用此電器

捲髮造型

我們建議您先進行捲髮測試，測定造型梳在頭髮停留的時間多長可達最佳效果。請以 8 到 10 秒開始測試。如需捲度愈密的捲髮請停留較久的時間；若要較為不捲，則少於 8 秒。

- 1 將伸縮捲髮造型梳接上本產品 (請參閱「使用前準備」單元)。
- 2 將頭髮分成小束。
- 3 將一束頭髮捲繞在造型梳上。請確定髮尾朝所需的方向捲繞。
 - 請勿一次在造型梳上捲繞太多頭髮。
 - 請勿將髮束在造型梳上捲繞超過兩圈。
 - 分束越薄，捲度越密集。
 - 請確定每束頭髮皆有接觸到捲棒。

● 您可以將頭髮順著頭皮的右邊捲繞，讓頭髮看起來更輕盈、蓬鬆。
- 4 選擇想要的設定以啟動本產品：(圖 4)
 - I：溫和的風量方便進行造型
 - II：暖風，方便快速造型
- 5 讓造型梳接觸頭髮，直到頭髮變熱。
- 6 按下伸縮式捲髮刷旋鈕並順著箭頭方向旋轉捲髮刷，讓捲髮刷脫離您的頭髮並關閉電源。(圖 5)
- 7 請待髮束冷卻後再梳整，用造型梳或手梳整秀髮完成造型。

- 捲髮完成後請關閉本產品電源並拔除造型梳 (請參閱「使用前準備」單元)。

為中短髮作出閃亮膨鬆的捲髮造型

- 將混合捲髮造型梳接上本產品 (請參閱「使用前準備」單元)。
- 將頭髮分成小束。
- 將一束頭髮捲繞在造型梳上。請確定髮尾朝所需的方向捲繞。
您可以將頭髮順著頭皮的右邊捲繞，讓頭髮看起來更輕盈、蓬鬆。
- 選擇設定 I 或 II，開啟本產品電源。
- 讓造型梳接觸頭髮，直到頭髮變熱。
- 完成捲髮造型後請反方向鬆開髮束，解下造型梳並關閉產品電源。為確保造型梳不會纏住髮束，請勿纏繞髮束於造型梳上超過兩次。
- 請待髮束冷卻後再梳整，用造型梳或手梳整秀髮完成造型。
- 捲髮完成後請關閉本產品電源並拔除造型梳 (請參閱「使用前準備」單元)。

豐盈閃亮

- 將大尺寸髮刷接上產品，讓您的頭髮豐盈且閃亮。
如果要讓效果更持久，您可以在造型前使用慕思。
- 將梳子放入髮間。
- 選擇設定 I 或 II，開啟本產品電源。
- 逆頭髮生長方向由髮尾向頭皮移動髮刷，直到刷齒接觸頭皮
- 然後邊旋轉邊將髮刷自頭髮中提起。此動作將揚起頭髮，使其輕輕朝後膨鬆落下。
- 造型完成後請關閉本產品電源並拔除造型梳 (請參閱「使用前準備」單元)。

清潔

- 1 在進行清潔之前，請務必先拔離電源插頭。
切勿用水沖洗本產品。
- 2 請將本產品置於安全的地方，讓它完全冷卻。
- 3 以小刷子或乾布清潔本產品。

收藏

- 1 收藏前請務必將插頭拔下。
- 2 請勿將電線纏繞在本產品上。
- 3 請將本產品置於安全的地方，讓它完全冷卻。
- 4 將本產品掛在吊環上即可輕鬆收藏。(圖 6)

環境保護

- 本產品使用壽命結束時請勿與一般家庭廢棄物一併丟棄。請將該產品放置於政府指定的回收站，此舉能為環保盡一份心力。(圖 7)

保固與服務

若您需要相關資訊或有任何問題，請造訪飛利浦網站 www.philips.com，或連絡您當地的飛利浦客戶服務中心 (您可以在全球保證書上找到連絡電話)。如果您當地沒有客戶服務中心，請洽詢當地飛利浦經銷商，或與飛利浦小家電及個人護理用品部門聯繫。

故障排除

若您的產品有問題，而您無法依下列的疑難排解指南來解決的話，請連絡最近的飛利浦服務中心或您所在國家/地區的飛利浦顧客服務中心。

問題	解決方法
無法啟動本產品。	可能是供電不正常或是連接本產品插頭的插座沒有正常運作。如果發生此情形，請在原插座上連接其他電器，檢查插座是否正常運作。
	也許您尚未開啟產品電源。請確認本產品已插上插頭。然後選擇所要的設定來開啟本產品。
	產品可能因過熱而斷電。請拔下產品插頭，待其冷卻幾分鐘後再開啟電源。
	本產品電壓與插座電壓可能不符。請確定電壓選擇器設定為當地電源系統電壓。
	如果電線損壞，必須交由飛利浦、飛利浦授權之服務中心，或是具備相同資格的技師更換，以免發生危險。

产品简介

感谢您的惠顾，欢迎光临飞利浦！为了您能充分享受飞利浦提供的支持，请注册您的产品，网址为 www.philips.com/welcome。这款全新飞利浦美发造型器经过特别设计，可轻松快捷地塑造靓丽发型。

一般说明 (图 1)

A 伸缩齿卷发梳

B 混合毛刷

C 强力发梳

D 刀头释放按钮

E 滑动式开关

- O = 关闭

- I = 产生和缓暖风，适合简单造型

- II = 产生更强、热力更高的暖风，适合快速造型

F 空气入口

G 挂环

注意事项

使用产品之前，请仔细阅读本使用说明书，并妥善保管以备日后参考。

危险

- 请不要让本产品与水接触。不要在盛水的浴池、洗脸盆或其它容器内或附近使用。如在浴室中使用，应在使用完毕后拔下插头。即使产品开关断开后，接近水仍存在危险。
- 切勿将金属物体插入进风口，以免触电。

警告

- 在将产品连接电源之前，请先检查产品所标电压与当地的供电电压是否相符。

- 定期检查电源线的情况。如果插头、电源线或产品本身已损坏，请勿再使用本产品。
- 如果电源软线损坏，为避免危险，必须由制造厂或其维修部或类似的专职人员来更换。
- 本产品不打算由肢体不健全、感觉或精神上有障碍或缺乏相关经验和知识的人（包括儿童）使用，除非有负责他们安全的人对他们使用本产品进行监督或指导。
- 应照看好儿童，确保他们不玩耍这些产品。

注意

- 有关其它保护措施，建议在浴室的电路中安装一个漏电保护器(RCD)。RCD必须具有不超过30mA 的额定漏电动作电流。有关建议，请咨询安装人员。
- 使用过程中附件会发热，切勿碰到皮肤。
- 切勿堵塞空气入口。
- 如果产品过热，它将自动关闭电源。拔下产品电源并让其冷却几分钟。再次打开产品电源前，请检查空气入口，确保没有绒毛、头发等杂物将其堵塞。
- 使用后务必拔下产品的插头。
- 待产品完全冷却后再存放。
- 即使只将产品放下片刻，也应始终将其电源关闭。
- 切勿将电源线缠绕在产品上。
- 请勿对假发使用本产品。

- 请勿将本产品用于本手册中说明以外的任何其它用途。
- 切勿使用其它制造商生产的或未经飞利浦特别推荐的附件或部件。如果您使用了此类附件或部件，则本产品的保修将会失效。
- 保持附件洁净无尘，无污渍、无定型产品（如摩丝、定型喷剂和发胶）。

电磁场 (EMF)

这款飞利浦产品符合关于电磁场 (EMF) 的所有相关标准。据目前的科学证明，如果正确使用并按照本用户手册中的说明进行操作，本产品是安全的。

使用准备

头发

请勿对过湿的头发使用本产品，应先用毛巾擦干头发。Salon Airstylist 美发造型器对用毛巾擦干的头发最有效。

- 1 梳理头发使其顺滑无缠结。
- 2 用梳子将头发分成数缕。
一缕头发不要太多。

连接及拆卸附件

连接好附件之前，切勿将插头插入电源插座。

- 1 将附件上的箭头对准美发造型器机身的箭头并向内按下附件，即可将附件连接到美发造型器上（听到喀嗒声）。(图 2)
- 2 要从美发造型器上卸下附件，请按释放按钮 (1)，按照箭头 (2) 指示的方向拔下附件。(图 3)

使用本产品

做卷发

为了达到更佳效果，我们建议您先做一个卷发测试，以确定发梳应在头发上停留的时间。先试 8 到 10 秒，较紧的发卷可能需要发梳在头发上停留更长时间，较松的发卷则 8 秒都不用。

- 1 将伸缩齿卷发梳装到产品上（参阅“使用准备”一章）。
- 2 将头发分成数缕。
- 3 将一绺头发缠绕在发梳上，确保发缕的末端卷向所需的方向。
 - 一次不要在发梳上缠绕太多头发。
 - 一绺头发在发梳上缠绕的次数不要超过两次。
 - 每缕头发越少，发卷就会越紧。
 - 确保发缕紧贴发梳的圆筒。

如果以相对于头皮的适当角度缠绕头发，则您的头发会得到最佳的蓬松效果。
- 4 选择首选档位，打开产品电源：（图 4）
 - I: 产生和缓气流，适合简单造型
 - II: 产生暖风，适合快速造型
- 5 让发梳停留在头发上，直至头发摸起来已变热。
- 6 关闭产品电源，按住梳齿收回按钮并沿着箭头所指方向旋转发梳，将发梳移开。（图 5）
- 7 等待卷发冷却之后，用梳子、刷子或手指梳理头发，进行最后定型。
- 8 做完卷发之后，关闭产品电源并移开发梳（参阅“使用准备”一章）。

为短发和中长发做亮泽蓬松的发卷

- 1 将曲发造型发梳装到产品上（见“使用准备”一章）。
- 2 将头发分成数缕。
- 3 将一绺头发缠绕在发梳上，确保发缕的末端卷向所需的方向。

- ▶ 如果以相对于头皮的适当角度缠绕头发，则您的头发会得到最佳的蓬松效果。
- 4 选择档位 I 或 II，打开产品电源。
- 5 让发梳停留在头发上，直至头发摸起来已变热。
- 6 做完发卷后，关闭产品，松开发卷，从头发上取下发梳。切勿让一绺头发在发梳上缠绕两次以上，以确保发梳不会与头发缠结在一起。
- 7 等待卷发冷却之后，用梳子、刷子或手指梳理头发，进行最后定型。
- 8 做完卷发之后，关闭产品电源并移开发梳（参阅“使用准备”一章）。

丰盈亮泽

- 1 在产品上安装大卷发梳，让您的头发变得丰盈亮泽。
- ▶ 为获得持久的发型效果，在塑造发型时可使用一些摩丝。
- 2 将发梳放在头发中。
- 3 选择档位 I 或 II，打开产品电源。
- 4 逆着头发生长的方向朝头皮移动发梳，直到梳齿触及头皮
- 5 转动发梳的同时让发梳远离头皮。这样头发会被提起并轻轻落回头顶。
- 6 做完发型后，关闭产品电源并取下发梳（见“使用准备”一章）。

清洁

- 1 清洁产品前，务必先将电源插头拔掉。
切勿用水冲洗产品。
- 2 将产品放在安全的地方，让其冷却。
- 3 用小刷子或干布清洁产品。

存放

- 1 储藏产品前，务必先将电源插头拔掉。
- 2 切勿将电源线缠绕在产品上。
- 3 将产品放在安全的地方，让其冷却。
- 4 产品可通过吊环挂起存放。(图 6)

环保

- 弃置产品时，请不要将其与一般生活垃圾堆放在一起；应将其交给官方指定的回收中心。这样做有利于环保。(图 7)

保修与服务

如果您需要了解详细信息或有任何问题，请浏览飞利浦网站，网址为 www.philips.com。您也可以与您所在的国家/地区的飞利浦客户服务中心联系（您可以从全球保修卡中找到电话号码）。如果您所在的国家/地区没有飞利浦客户服务中心，请与当地的飞利浦经销商或与飞利浦家庭小电器的维修中心联系。

故障排除

如果产品出现问题，且利用以下故障排除指南无法解决，请联系贵国离您最近的飞利浦维修服务中心或飞利浦客户服务中心。

问题

解决方法

产品完全无法工作。

可能是电源没有供电或插接产品的插座没有连接电源。请检查家中的其它电源是否工作。如果工作，请通过插接其它产品检查插座是否有电。

可能没有打开产品电源。确保产品电源插头已插上，然后选择首选设置，打开其电源。

产品可能过热，因此自动断电。拔掉产品插头，让其冷却几分钟，然后再打开产品电源。

问题

解决方法

产品连接的电源电压可能与产品电压不符。确保已将电压选择器设置为当地电源电压。

如果电源软线损坏，为避免危险，必须由制造厂或其维修部或类似的专职人员来更换。

此规格只适用于中国

PHILIPS



产品 : 飞利浦美发造型器
 型号 : HP 4653
 额定电压 : 220V~
 额定频率 : 50Hz
 额定输入功率 : 400W
 产地 : 中国
 生产日期 : 请见产品手柄



/01

珠海经济特区飞利浦家庭电器有限公司

珠海市三灶镇琴石工业区 邮编:519040

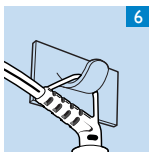
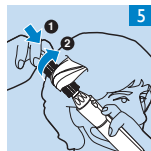
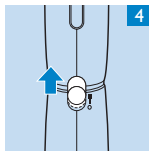
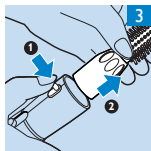
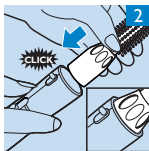
电话: (0756) 7621898

全国顾客服务热线: 4008 800 008

本产品根据GB4706.1-1998及GB4706.15-2003,
 GB4343.1-2003及GB17625.1-2003制造

请妥善保管本使用说明书

发行日期: 2008/01/15





www.philips.com



100% recycled paper
100% papier recyclé

4222.002.6307.3